

Élen a termelésben — élen a kulturmunkában

Délutánként mozgalmas kép tárul a látogató elé a vasutasok Closca utcai klubjában. Az egyik teremben színjátszó csoport próbája folyik, a másikban a táncosok gyakorolják a fogarasi és kislakai népi táncokat, a könyvtárteremben pedig — ez most a legcsendesebb helyisége a klubnak — sakktáblák előtt gondolkodó és dominójátékukba mélyedő fiatalok ülnek. Ezeket a dolgozókat délelőtt a Gördülőanyagokat javító műhelyben, a fűtőházban, az állomásban, vagy a vasúti raklárban találjuk gépek között, mozdonyokon, irodákban, vagy éppen terepen valahol Arad és Tóvis között.

Frenjiu Gheorghe klubigazgató és helyettese, Soica Gheorghe — ez utóbbi a Gördülőanyagokat javító műhely vezetője — gondolkodik arról, hogy a vasúti dolgozói munkájuk után kellemeesen tölthessék itt szabadidejüket. Megkérdeztem Frenjiu elvtársat, hogy van-e sok elmunkás a klub látogatói között.

Igen, sokan vannak, akik kitűnnek a termelésben — válaszolta — és akad közöttük szép számmal olyan is, aki értékes kulturmunkát végez... Itt van például most is Darau Traian...

Megvárom, míg a sakktáblákra véget ér. Darau elvtárs éppen sakkozik és asztaltól karjában fogja körül a fiatalok. A matolt ő mondja be. Ebből és lépéseiből, melyeket figyelemmel kísérek, látom, hogy kitűnően sakkozik. No, de lásd a többi...

Felkel az asztaltól és bemutatkozik. Magas, kék szemű, mosolygós fiatal férfi Darau Traian, a Gördülőanyagokat javító műhely vezetője részlegének lakosa. Megkértem, hogy beszéljen valamit munkájáról.

Belényesen végeztem a három éves szakmai iskolát s azóta itt dolgozom. A mi részlegünk kisebb mozdonyakatrészeket készít. Igyszem minőségi munkát végezni...

Szerény ember Darau — szól most közbe Frenjiu elvtárs — ugyanis nemcsak igyekszik minőségi munkát végezni, hanem ez a legnagyobb mértékben sikerült is neki. Arcképe ott látható a műhely tiszteletabláján. Aztán meg itt van a takarékosági akció...

Igen — vallja be Darau — a szineszkék felhasználásánál jelentősen megtakarítottam. Sok olyan alkatrészt, amely eddig rézből, bronzból, nikkelből készült (kis átmérőjű csöveket, csavarokat) most vasból állítottuk elő.

Milyen kulturmunkát végez Darau elvtárs?

— A szerelke kulturalelőse vagyok. A műhely fuvózenekarában trombitán, klubunk jazzzenekarában pedig dobos játszom. Feleségemmel együtt, aki Teba-gyári szövőő, tagja vagyok a vasutasok színjátszó csoportjának. Legutóbb N. Tautu: A Zsil hős asszonya című darabban játszottam. Ezt a darabot az Ilie Pintilie mozi termében, továbbá vidéken is előadtuk. Most gazdag mű-

sorral készülünk a téli ünnepségre. Fuvózenekarunk műsorán Novikov rapszódiaja, a Volga-dal, népi táncok és dojtások, továbbá Verdi, Bizet és Rossini operáinak részletei szerepelnek.

Még sok mindenről beszéltem Darau Traiannal, aki a termelésben és a kulturmunkában egyaránt kommunista helytállással mutat példát társainak. Buzdításul szolgál ez a helytállás minden dolgozó számára

Csermői Pál

Falujárás színészekkel Kürtösön

Sötétedik. A város neon- és villanyfényben tündöklő fő utcáján színészekkel telt autóbusz rohog az állomás felé, majd leter Kürtös frányába. Hétköznapi van, munkaszhétköznapi. Az Aradi Allami Színház tagjai úgy határoztak, hogy ezen a napon Kürtösön tartanak előadást.

Rövid, alig 40 perces út után meg is érkezik az autóbusz a község hatalmas, új művelődési otthona elé. Az előadást 8 óra hirdették. Még csak 7 óra, de a községbeliek már gyülekeznek a kultúrothton előtt. A színpadon s a színpad háta mögött, az öltözőkben nagy a sűrűség-forgás. Costin Teodoru: Partea leului című háromfelvonásos vígjátékához rendezik át a színpadot. Az öltözőkben pedig előkészítik a teherautóval hozott holmikat: cipőket, kosztümöket, festéket és egyéb pótolhatatlan színházi kellékeket.

A teremben is gyülekezni kezd a közönség. Az egyik sarokban kollektivistákból, munkásokból és színészekből álló csoport beszélget, felhasználják

az előadás kezdetéig még hátralevő néhány szabad percet arra, hogy közelebből megismerjék egymás életét, munkáját. A beszélgetők között találjuk Curtu Traian elvtársat, a községi néptanács elnökét, Dascal Cornel, Borza Traian és Bristian Ioan vasúti munkásokat, Pincotan Florea és Pincotan Maria élenjáró kollektivistákat, valamint Maya Indries, Romeo Lazarescu, Nicu Antoniu és Victor Ionescu színészeket. A községbelieket érdekli a színészek szép, érdekes munkája, akik a kollektív gazdaságban, illetve a vasúti műhelyekben elért szép munkasikerükről kérdezősködnék.

Az idő azonban sürget. Háromat üt a gong, a terem elcsendesedik. A nézők mintegy 500-an, de talán még többen is lehetnek. Feszült figyelemmel kísérik a darab eseményeit, olykor általános derűltéggel hallgatnak végig a termen, majd egyre sürűbben hangzik fel a tetszésnyilvánító taps.

Az előadás után Filimon Iancu elvtárs, a művelődési otthon igazgatója köszöntet

Bővül a buhusi posztógyár

A buhusi posztógyárban részen üzembehelyezték az új műrost fonódat, amely évente átlag 450 tonna műfonalat állít elő. Az új üzem berendezése hazai gyártmányú, részben pedig a Német Demokratikus Köztársaságból importált felszerelés. Egyidejűleg fűtési fondoda is épül, amely gypajut, mügyapjút, valamint a Saviműstben gyártott rolan műrostokat dolgoz majd fel. A fűtési fondódat a jövő évben helyezi üzembe s teljesítőképessége évente mintegy 1200 tonna fonal lesz.

Sport híradó Sport híradó

Az „A”-osztályú bajnokság őszi idénye után

— Az UTA teljesítménye a számok tükrében —

AZ ORSZAGOS LABDARUGÓ BAJNOKSÁG A-osztályában befejeződött az őszi forduló. Hétfőről-hétfőre kemény harc folyt a bajnoki pontokért, a helyekért, s végül is a CCA csapata jobb gólaránnyal szerezte meg az első előzetes egyenlőtlen veretlen csapat, a szatlmárvárosi Steagul Rosu előt.

Az UTA, csakugy, mint a bákói Dinamo és a konstanciái Farul, 5 mérkőzést nyert, 3 ízben játszott döntetlenül, 3 mérkőzést pedig elvesztett és rosszabb gólaránnyal került e két csapat mögé. A textilyáriak 12 gólt rúgtak és a gólokon Pircolab 3, Pecovszki 3, Petescu 2, Igna, Metzkas, Tirlea és Zaharia (öngól) osztozkodtak. Mindössze 11 gól terhelte az UTA halálját és ezzel a textilyáriak védelme bizonyult a legjobbnak: a legkevésbé gólt kapta.

Tizenhét játékos szerepelt az őszi bajnoki mérkőzéseken, s közülük Szűcs, Bakucz, Kapás, Sere, Pircolab és Tirlea minden mérkőzésen játszott, Coman, Ighireanu, Pecovszki 10—10 meccsen szerepelt, Petescu 9 ízben, Metzkas 7 mérkőzésen, Pop 3-on, Florut 2-on, Neamt, Igna, Teuceanu és Weichelt 1—1 találkozóban vett részt. A textilyári labdarúgók őszi szereplése

se általában kielégítőnek bizonyult és csak azok számára okozott némi csalódást, akik túlzottan sokat vártak a csapattól. Ez egyébként Braun Kálmánnak, az UTA edzőjének alábbi nyilatkozatából is kitűnik:

— A csapat általános őszi szereplése kielégítőnek mondható, jóként ha tekintetbe vesszük, hogy az idény elején két fiatal játékost elvesztettünk: Igndi, akinek a csapat taktikai elgondolásában kulcs-szerep jutott és Kosztát, aki egyik alappillére volt az együttesnek. Ha mindehhez még hozzávesszük néhány fiatal játékos forma-ingadozását, nem lehet elégedettlenek az elért eredményekkel.

Amikor az idény elején Bukarestben a Rapid ellen és Bákóban a Dinamo ellen, győztünk, sokan hajlamosak bizonyítani arra, hogy túltételek a csapat képességeit. Pedig, ha mélyrege helyezzük a Rapid, vagy a bákói Dinamo, vagy akár más csapat olyan játékoskeretét, amely az őszi idényben mögöttünk végzett, (Petrolul, Bukaresti Dinamo, stb.), be kell látnunk, hogy jobb, mint a miénk. És ha ennek ellenére is értünk el sikereket, azt elsősorban annak tudhatjuk be, hogy a játékosok jól és lelkiismeretesen igyekeztek megoldani a taktikai elképzelésben rejtőző háruló feladatokat. Amikor azonban egyes játékosok a csapatomunkat egyenlő bárok akarták alárendelni, olyankor mindig hiba történt.

— Most még edzésben maradunk december hónap közepéig, majd rövid pihenőre térünk, hogy januárban megkezdhesük az előkészítőket a tavaszi idényre. Tavasszal mindenestre előnyösebb helyzetben leszünk, mint az elmúlt idény tavaszán voltunk. A szíriai túra, később az összehajtott cseh-szlovákiai mérkőzések semmiképpen sem járultak hozzá a csapat megfelelő előkészítéséhez. Ezenkívül játékoskeretünk is jobb most, mint ez év tavaszán volt, noha tartalékkapusunk most sincs, vérteli balszélsővel sem rendelkezünk, középcsatárunk pedig még kiforratlan. Ennek ellenére biztosra vehető, hogy 1960 tavaszán a csapat jobban szerepel, mint 1959 hasonló időszakában.

— Az együttes technikai előkészítése, játékkészsége, lendülete, akardása azonban nem elegendő, ha a közönség nem támogatja megfelelően a csapatot. A sportközönség támogatását az itthoni mérkőzéseken, az őszi folyamán, esetenként, nélkülözni voltunk kénytelenek. Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a csapatot nem akkor kell támogatni, biztatni, lelkesíteni, ha jól megy a játék, hanem éppen a község buzdításának kell a segítenie az együttest az esetleges hullámvölgyben.

MEGGYÖZÖDÉSUNK, hogy a tavaszi bajnoki idényben sem biztatásban, sem pedig jó eredményekben, szép sikerekben nem lesz hiány...

Olvasó ifjak

A textilyiskolásokról elmondhatjuk, hogy szabad idejüket okosan töltik el. Az ünnepnapok, szabad délutánok nagy részét szórakozásra, pihenésre fordítják. De nem feledkeznek

meg ilyenkor az iskolai feladatokról sem. Sokan még egyszer átlapozzák a könyvet, mások meg átnézik a gyakorlati füzetbe írt megjegyzéseket.

Ilyenkor, a szabad délutánon arra is jut idő, hogy a Szeresd a könyvet verseny bibliográfiáját elolvassák. Kijegyzetelik az olvasott fejezeteket, így könnyebben áttekinthetik az anyagot. S hogy munkájukat lelkiismeretesen végzik azt mi sem bizonyítja jobban, mint hogy az idei tanévben már 49-en nyerték el a könyvtárát jelvényt. A 49 büszke jelvénytulajdonos példája olvasásra serkenti a többieket is.

Rádióműsor

Decembar 3, csütörtök.

BUKAREST 1. 5: Hírek, időjárásjelentés. 5:15: Szórakoztató zene. 5:45: Reggeli torna. 5:55: Orvosi tanácsok. 6: Hírek. 6:15: Falurádió. 6:45: Pionirműsor. 7: Hírek, központi sajtószemle. 7:15: Könyvzene. 7:45: Zene. 8: Sajtószemle.

8:30: Román népzene. 9:16: Haydn-művek. 10: Vidám utasok. 10:40: Zene. 11: Hírek. 11:08: Román népdalok. 11:30: Újítók és újítások. 11:45: Operett-kettősök. 12:35: Dalok. 13: Hírek. 13:05: Szimfonikus zene. 14:40: Fialat román zeneszerzők műveiből. 15: Hírek. 15:10: Népek dalai, táncok. 15:37: Szovjet népdalok. 16:15: Moszkva beszél. 16:45: Könyvzene. 17: Hírek, időjárásjelentés. 17:15: Zene. 17:30: Fialatoknak. 18:15: Dalok. 18:30: Tudományos almanach. 19: Hírek. 19:20: Dalok, táncok. 19:45: A Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 22:30: Hírek. 22:45: Könyvzene.

MOZIMŰSOR

A TARTOMANYI MOZIVALALAT közli, hogy ezen a héten a következő filmek vetítik filmszínházaink: DOZSA GYÖRGY filmszínház: Teodora. NICOLAE BALCESCU filmszínház: délelőtt 11 és délután 3 órakor: Almatlan évek. Délután 5.30, 7.30 és

9.30 órakor: Teodora. HERBAK JANOS filmszínház: Denevér-raj. I. L. C. RAGALE filmszínház: A fekete ruhás lány. IFJUSAGI filmszínház: A tulokdalon. ILIE PINTILIE filmszínház: (Mosóczi-telep): Dulszka asszony erkölce.

Újabb lépés a Föld meghódítására:

Gát a Bering-szorosban

A világűr meghódításának lélegzetelállítóan izgalmas kísérletei sem térhetik el figyelmünket — a Föld meghódításáról. A Földön is van még sok meghódítani való. Például P. M. Boriszov Sztálin-díjas szovjet mérnök tervet készített a Bering-szorosban létesítendő hatalmas gát felépítésére, amelynek segítségével, a terv szerzője szerint, meg lehet változtatni a sarkvidéki területek klímáját, s a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Kanada területén fekvő hatalmas kiterjedésű, örök fagytól megbenntott térségeket termő talajja lehet-változtatni.

A Lityenaturaja Gazeta tudósítója felkereste Boriszov mérnököt. A vele folytatott beszélgetésből idézzük ezeket az érdekes részleteket.

Az ábránd megszületése

Hol és mikor született meg a gondolat, hogy meg kell járni a klímát?

— A huszas évek végén, amikor befejeztem tanulmányaimat a moszkvai bányászati akadémián és Eszaki-Szahalin-ra utaztam olaját keresni. A fagyos talajon nehezen ment a furás és az építkezés. A kemény hideg az embereket is megviselte. Mennyit ábrándoztunk a melegekről...

Vessünk egy pillantást a térképre

— Mielőtt a gátról beszél-nék — mondja Boriszov —, először rövid földrajzi ismertetést szeretnék adni. Nézzon csak ide... (Íróasztalán kitérgette a hatalmas világterképet, amelynek középső részét a körülbelül 13 millió négyzetkilométeren elterülő Eszaki-jeges-tenger foglalja el). A Szovjetunió délről, dényugatról és



óceán felől húzódik be az országban, nyáron a síkságokon felhevül és kiszárad a nedvesség a talajból és a növényekből. Ezért van gyakran aszály a Volga-vidéken, a Kaukázus vidéki síkságokon és más területeken.

A hideg nagy adósszéd

Es még egy dolog: a hideg kegyetlen rabló, óriási anyagi eszközöket vesz el az országtól. A Szovjetunió északi fele részén és más országok hasonló klímájú vidékein az üzemek, villanytelepek, bányák stb. építése mélykészszer annyira kerül, mint a mérsékelt éghajlatú vidékeken. A Szovjetunióban a beruházások mintegy 10 százaléka a hideg nyeli el. A hét éves tervre előirányzott beruházás összege 1940 milliárd rubel. Ebből tíz- és tizmilliárd rubel — adó a hidegnek. És milyen károkat okoz, hogy a téli időszakban minden évben leáll a tengeri és a folyami közlekedés! És mibe kerül az északi-tengeri út, a világ legnagyobb és legrágább tengeri közlekedése!

Ez a helyzet a Szovjetunióban. Most nézzük meg, mi van külföldön. Nagyrészt az Eszaki-jeges-tenger az oka, hogy Japán északi részén gyakran nem érik be a rizs, hogy belágy a Sárga-tenger északi része; s gyakran okoz károkat a franciaországi szőlősgazdáknak, mennyi bajt csinál Németországban, Olaszországban. Kanadában is hatalmas térségeken örök fagy uralkodik.

Az Eszaki-jeges-tenger megnehezíti az amerikaiak életét is. Alaszkai: a kegyetlen fagyok hazájá. Területének 70 százalékát örök fagy veri bilincsbe. Még az Egyesült Államok szívében is megmutatja hatását az északi-sarki medence rideg klímája. A Szent Lőrincz-öbölben az Egyesült Államok legnagyobb iparvidékéről, a Nagy Tavak környékéről utat nyit az Atlanti-óceánhoz. A tavak hosszú hónapokon át hajózhatók, de az Atlanti-óceánra kijárat biztosító öböl vizét az évről évre csaknem a felében vastag jégpáncél borítja, s az amerikaiak óriási összegeket költenek a jég elleni küzdelemre.

A Föld „vízfűtése”

Először vizsgáljuk meg, miért keletkezett ez a jég, — folytatja Boriszov. — Nem azért, mert az óceán vize hideg. Egyáltalán nem. Távrolról sem az óceán a „bűnös”, hanem a belé ömlő folyók. Az Ob, a Lena, a Jenyiszej stb. folyók édes vize könnyebb az óceán sós vizénél. Az óceánba jutva egy felső, edesebb réteget alkotnak s ez a réteg jéggé fagy. A jég visszasszorítja a mélyenfekvő vízréteget melegeit, amely felkavarhatná a hideg sarkvidéki levegőt.

Tehát meg kell szüntetni a jégpáncélt. De hogyan? Ezt megtehetné a meleg Golf-áram, amely az Atlanti-óceánból kerül az Eszaki-jeges-tengerbe. Ha érintetlenül jutna az északi sarkvidékre, gyorsan felolvastaná a jéget. Az Eszaki-jeges-tenger azonban az atlanti bejáratnál hideg áramlatokkal fogadja a Golf-áramot — közülük a Labrador-áram és a kelet-

grönlandi áram a legerősebb. Ezek együtt annyira lehűtik és elerőtlensítik a Golf-áramot, hogy az szinte egyáltalán nem tesz kárt a jégakarában.

Vízet szivattyúznál a jegestengerből a Csendes-óceánba

Semlegesíteni kell tehát a hideg áramlatokat, szabad utat kell engedni a Golf-áramnak. Megpedig a Bering-szoros keresztül! Ha itt szivattyúknak felszerelt hatalmas gátat építenek s átszivattyúznak a vizet az Eszaki-jeges-tengerből a Csendes-óceánba, a hideg áramlatok megbénulnának, nem találkoznának és vegyülnének a Golf-árammal. Ezek a szivattyúk ugyanakkor fokoznák a Golf-áram meleg vizének áramlását is. A melegebb megőrzi, felszabadult Golf-áram egyenes uton jutna keresztül az Eszaki-jeges-tengeren és hiánytalanul leadhatná melegeit. A meleg és a hideg áramlatok szembesérzése helyett — ami jelenleg fenntartja és megújítja a jégakarárt — a meleg atlanti víz közvetlenül, egyenes uton jutna el az északi-sarki medencén keresztül a Csendes-óceánba s felolvastaná a jéget.

De nemcsak ez befolyásolná az éghajlat felmelegedését. A jég és a hó ugyanis a nap melegeinek 90 százalékát visszaveri a világűrbe. A víz ezzel szemben elnyeli a meleget. Ha egy pillanatra feltételezzük, hogy az Eszaki-jeges-tenger jégpáncélja már felolvadt, akkor a tenger vize által elnyelt meleg körülbelül 150-szer nagyobb, mint a Földünkön egy év alatt bányászt, szénben, olajban és gázban rejlő hő. Földünk

így hasonlíthatatlanul melegebb és csapadékdúsabb lenne.

Az áram megvalósítható!

— Ezek után — mondja Boriszov mérnök — áttekinthetünk a Bering-szoros gátjának problémáját. (Pjotr Mihajlovics elővesz egy vastag dossziét, amely több száz gépírást lapot, rengeteg vázlatot, sémát, rajzot, számítást tartalmaz. Ujra a térképre mutat... Itt a Bering-szoros. Ez a keskeny két csík köti össze a szibériai Csukcs-félszigetet az amerikai Alaszkával. Véleménye szerint itt kell gátat építeni.)

Hogy hogyan lehet megvalósítani egy ilyen gigászi építkezést? Hogyan lehetne elzárni a 74 kilométer hosszú s átlag 50 méter mély szoros?

— Természetesen összeszerelt gát lenne — magyarázza a mérnök. — Körülbelül így nézne ki. (Kitérít egy iv papírt, amely vasbeton-pontokon több emeletes lépcsősorát ábrázolja.) A pontonokba lennének beszerelve a szivattyúk, helyesebben szlová a vízhatlaj csavarok. A pontonokat például Vlagyivosztokban és az amerikai partvidéken lehetne megépíteni, azután a Bering-szoroshoz vontatni és itt, a helyszínen összeszerelni.

„Csak” 70 milliárd rubel

Ehhez valószínűleg több száz milliárd rubelre lenne szükség próbázni az újszerű kipróbázni, mennyibe is kerülhet egy ilyen építkezés, amelyet még nem ismer az emberi történelem.

— Ugyan már, mit képzél! — csodálkozik Pjotr Mihajlovics. — Hozzávetőleges számítások szerint a gát körülbelül 70 milliárd rubelbe kerülne. Ha

figyelembe vesszük, hogy a szűztörek megművelésére körülbelül 31 milliárdot költötünk és ez az összeg már bőven megteremt, akkor nem tekinthetjük túlságosan nagy kiadásnak ezt a 70 milliárdot, amellyel több, mint száz millió hektár földet lehetne hasznossá tenni.

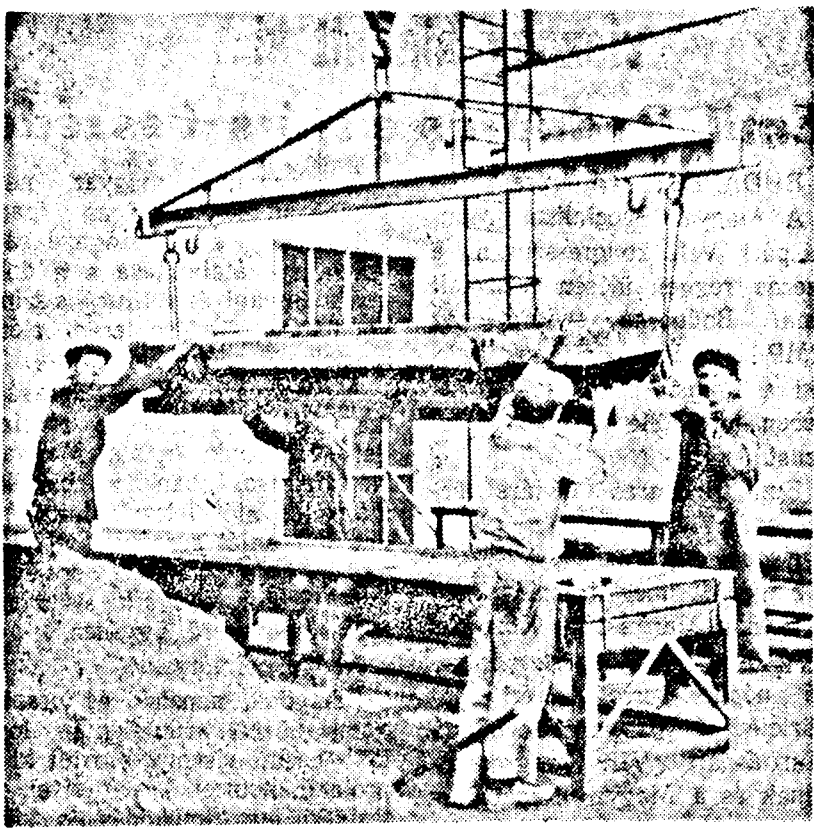
Egyes tudósok szemében a terv ma még utópisztikus ábránd. De nem is olyan régen a holdrakétát is fantáziának tekintették. Más tudósok és tudományos kutatóintézetek — miután megismerkedtek a Bering-szoros gátjának tervével — teljesen reálisnak tartják az elgondolást.

A villamos energia előteremtése

Minden építkezéshez villamos energia szükséges. Honnan vesszük majd az áramot a Bering szorosban, ezen a távoli lakatlan területen?

— Igen, ez nehéz probléma — bólintott Pjotr Mihajlovics. — De meg lehet oldani. Árnylag sok villamos energiára lenne szükség — körülbelül annyira, mint amennyit négy szálingrádi vagy két bratskai erőmű termel. Hogy honnan vegyük ezt az energiát? Először is az atomkorszakban néhány tucazt uszó atomerőmű is szóba kerülhet. De nem ez az egyetlen lehetőség. Az Eszaki-jeges-tenger körülvevő hatalmas területek igen gazdagok szénben, gázban és olajban. Sajnos, e területek természeti kincséről még nincs alapos ismeretünk. De a világi medencében, a Léna partján már tartunk felgázoló helyeket. Számításaim szerint háromezer-háromezeröttszáz kilométer hosszúságú gázvezet-

Sorozatgyártás



Ötletes készülék segítségével sorozatosan gyártják az üre-
ges földmészkezeteket. Az Épületelemgyártó dolgozói jó mi-
nőségben naponta 30 üre-
ges földmészkezetet gyártanak s
a további kisgépesítés során a közeljövőben ezt a számot jó-
val túllépik.

Új tömbházak új lakói

Körülbelül két hónappal
ezelőtt még néptelen volt az
Artillerie utca két új tömb-
háza. Az elmúlt hónapban
azonban egyre sürűbben ér-
keztek a megrakott kocsik,
autók az új épületek elé.
Megjötték az új lakók, meg-
kezdődött a beköltözés.

Azután elcsendesedett min-
den. Az új lakók lassan meg-
ismerkedtek, megbarátkoztak
egymással.

Détájban járunk ott.
Ittenkor nem igen találjuk
otthon az új lakókat. Legtöb-
ben munkában vannak. De
felkerestünk egy-két háziasz-
szonyt, vagy nagymamát, a-
kik a konyhában szorgoskod-
nak, hogy jó ebéddel várják
haza a család munkában lé-
vő tagjait.

Először a 2-es tömbház
földszínién lévő 3-as számú
lakásba csengetünk be. Mu-
resan Maria elvált, — aki
a December 30 gyárban
szünetelt, s most délutáni
váltásban dolgozik — ebéd-
főzés közben találjuk. A ci-
nosan berendezett, tiszta, vi-
lágos konyhában finom étel-
illat terjed.

Muresan elvált, elmond-
ja, hogy férje, Muresan Pe-
tru elvált gépmunkás a Dózsa
György vállalatnál. Szeretik,
becsülik munkahely-
től. A vállalat vezetősége
segítette hozzá Muresan el-
váltat.

Sajgó Márta

társat ahhoz, hogy család-
val új otthonba költözhessen.
Nézzünk be talán az 1-es
tömbház új lakóihoz is.
Mindjárt az első lakásban
találjuk Oláh Pált, a Dimi-
trov-gyár kövcséjét feleségével
és négy éves kislányával.
Múlt hónapban cserélték fel
Mosósi-telepi nem megfelelő
lakásukat ezzel az újjal.
Feljebb, a 3-as számú la-
kásban Barbieru Nicolae la-
kik feleségével és két kislá-
nyával. Szintén egy hónappal
ezelőtt költöztek a Dacilor
utcaól az új tömbház két-
szobás lakásába. Mindketten
dolgoznak, a gyermekek is-
kolába járnak.
Es mehetnénk tovább la-
kásról-lakásra, ugyanezt lát-
juk, ugyanezt halljuk. Az új
lakók valamennyien dolgo-
zók: szövőnők, lakatosok,
esztélyások s valameny-
nyüket — becsületes, jó
munkájukért — népi demo-
kratikus rendszerünk segítet-
te hozzá őket az új otthon-
hoz.
Hálával telt szívvel gon-
dolnak pártunkra, kormá-
nyunkra, mert tudják, hogy
szocialista államunk millió-
kat fordít új munkálások
építésére, hogy ezáltal is
biztosítsa a dolgozók élet-
színvonalának állandó emel-
kedését.

Közös erővel a minőség megjavításáért

A feldolgozó ipar hatalmas fejlődéséről minden újsá-
g-olvasónak van némi fogalma, a népi hatalom éveiben meg-
szűnt az a tökéletes rendszerben mindennapos jelen-
ség, hogy hazánk — amelyet sokszor fa hazájának is neve-
zik — rönkök, nyersanyagot exportáljon olcsó pénzért és azt
majd mint drága készáru, butort vásárolja vissza. Gheor-
ghie Gheorghiu-Dej elvtársnak, az RMP Központi Vezetősé-
ge 1958 november 26—28-i plenáris ülésén elmondott be-
számolójából világosan kitűnik, hogy pártunk és kormá-
nyunk nagy gondot fordít a faanyag ipari feldolgozására,
magasabbrendű hasznosítására.

A hazai új faipari vállalatokban, a kibővített, régi gyár-
akban ma már olyan készáru, butor készül, amely teljesen
fedezze az egyre növekvő belső igényeket és a külföldi pia-
conként a román feldolgozó ipar magas szín-
vonalát. E fejlődésről szólott Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs
a már említett plenáris ülésen, ahol a többi között a követke-
zőket mondta: „A fa ipari feldolgozásának, az új termelő-
kapacitások segítségével elért magasabb foká révén ma egy
kőbméter faanyagból háromszor nagyobb értékű késztermé-
ket állítunk elő, mint 1938-ban”. A feldolgozó ipar mű-
szaki fejlődése azonban nemcsak a mennyiséggel, hanem a
minőségi színvonal növekedésével is lemerül.

A parkotai Rasaritul butor-
gyár már több évtizedes múlt-
ra tekint vissza. A régi gyár
helyén azonban néhány év le-
forgása alatt teljesen új osz-
tályok épültek. Tágas, nagyab-
lakos, új munkacsarnokokban
készül most a hazai feldolgo-
zó ipar egyik igen értékes ter-
méke, a hajlított butor. Ezek a
butordarabok, főként székek,
nagy keresletnek örvendenek az
ország minden butorüzletében
s ismertek külföldön is. Ahhoz,
hogy a parkotai butorgyártók
eleget telessenek a követelmé-
nyeknek, elsősorban kifogástal-
an minőségű hajlított butoro-
kat kellett készíteniük.

Megszüntették a hővégi hajrát

Selejtmentes, minőségi mun-
kának a hővégi hajrát a legna-
gyobb ellenesége. A hajrában,
kapkodásban különböző gyár-
tási hibák adódnak és ilyenkor
a mennyiség előlérbe helyezése
folytán háttérbe szorul a mi-
nőség kérdése. A butorgyárban
felismerték, hogy csakis az
ütemes termelés mellett fordít-
hatnak kellő figyelmet a minő-
ségre. Ezért ügyelnek olyan
gondtal az ütemes termelés
előfeltételeinek megteremtésé-
re. Az ütemes tervteljesítés
mellett tanusodik a szeptem-
beri teljesítmény, amikor is a
székgyártási tervet 114,96 szá-
zalékban teljesítették. Ez a
százalékarány a hónap három
dekádjában a következőképpen
alakult: az első tíz napban
110,36 százalékban, a második-
ban 117,88 százalékban, míg
a harmadik tíz napban 111,97
százalékban teljesítették gyár-
tási tervüket. Az év többi hó-
napjából több hasonló példát
sorolhatnánk fel.

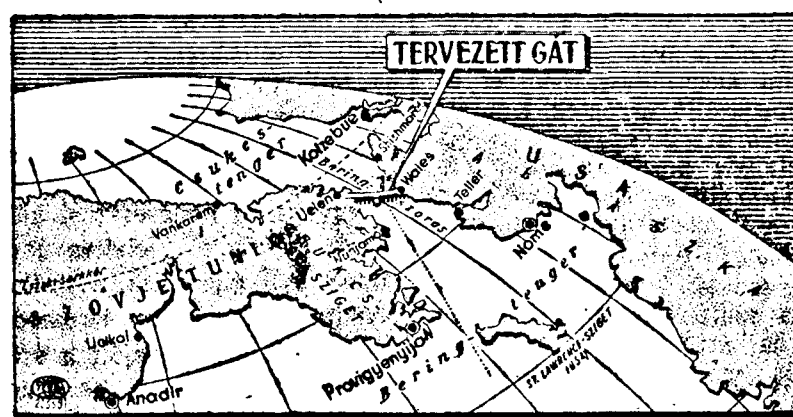
Sok függ a nyers- anyagtól

Talán egyetlen butorgyárban
sem olyan fontos a nyersanyag
gondos válogatása, mint éppen
itt, ahol a hajlított butor ké-
szül. A szabad szemmel is alig
látható repedés, vagy a befül-
ledés, a hajlításnál, vagy a
gyártás többi szakaszai során
selejtet, rossz minőséget ered-
ményez. Eppen ezért fordítanak
olyan nagy figyelmet a nyers-
anyag megőrzésére, válogatá-
sára.

Ebben az évben is idejében
gondoskodtak a nyersanyagként
beérkezett faanyag „szakszerű
felrakásáról, lefedéséről, hogy
az eső és a nap kárt ne okoz-
hasson benne. Ilyen körülmé-
nyek között jobb nyersanyagot
biztosíthatnak a butorgyártás-
hoz. Javulás mutatkozik a
nyersanyagnál azért is, mert
a régebben kézen kapott bu-
torlécek helyett most már saját
készítésű lécek kerülnek a gyár-
tási folyamatba.

Mindez természetesen nem
jelenti azt, hogy a nyersanyag
ellátásban — minőségi vonat-
latokból — nem akadnak zök-
kenők. A félkészárúként érke-
zett üléselemek sokszor nem
kifogástalanok. A butorgyárban
természetesen kiválogatják,
megjavítják ezeket.

Eppen a hővégi hajrát meg-
szüntették vezetett oda, hogy
ebben az évben lényegesen
csökkent a selejtszázalék ará-
nya. Míg tavaly a megengedett
19,2 százalékkal szemben 18,3
százalékra csökkentették a se-
lejtet, ebben az évben a meg-
engedett 15 százalékot 14,4 szá-
zalékra csökkentették. Ha tekin-
tetbe vesszük azt, hogy hajli-
tott butorról van szó, — ami-
kor is az anyag legkisebb hi-
bája hajlítás közben, vagy pe-
dig az ezt követő munkaszaka-
zokban selejtes lesz — ez a
teljesítmény elismerésre méltó.



találkoznak Moszkvában is,
hogy folytatás a Washington-
ban megkezdett beszélgetést az
egész emberiséget érintő szá-
mos problémáról. Megbeszélést
legjobb tárgya természetesen a
politikai légkör enyhébbé tétele.
Amikor bekövetkezik az új
enyhülés és elolvad a „hideg-
háború” jege, szélesre tárul
majd az út az Északi-jégestén-
ger örköjének felolvasztását
szolgáló közös munkálatok előtt
is.

A szovjet terv amerikai visszhangja

Az amerikai közvéleményben
nagy érdeklődést keltett a Bi-
tyerturnaja Gazetában megje-
lent cikk. A New York Times,
a New York Herald Tribune
sib, részletesen ismertették Bo-
riszov mérnök tervét.

Egyes amerikai tudósok —
írja a New York Times — úgy
vélik, hogyha a gát pusztá fel-
építése megszüntetné a viznek
a szorosan keresztül történő
átáramlását, ez a gáttól észak-
ra és délre növelné a hőmérsé-
klet-különbséget. Ez melegebbé
tehetné a Bering-tengert és a
nyugati szelek révén enyhít-
hetné Dél-Alaszka hideg klímá-
ját. Ugyanakkor — vélekednek
egy tudósok — Észak-Alasz-
kában és Szibériában erősödne

szokban selejtes lesz — ez a
teljesítmény elismerésre méltó.

Soha még ilyen jó minőséget nem gyártottunk...

Ezt Takács Béla jelentette
ki, akinek ez a mondása két ok-
ból is megdöbbentő. Egy-
szer azért, mert több évtizede
dolgozik a gyárban, másodszer
pedig, mert a vállalat minőségi
ellenőrző hivatalának vezetője.
Minden nap ott van, amik-
or a készáru utrakál a csoma-
goló felé.

A különböző hajlított buto-
rok, főként a székek minősége
valóban jó. Ezt mi sem igazol-
ja jobban, mint a külföldi
vásárlók részéről tapasztalt ér-
deklődés. A nagy mennyiségű
exportra készülő termék bizvas-
a jó minőség mezejének ki-
kinthető.

A jó minőség révén szerzett
hírnév a gyár egész munkakö-
zösségének erősítése nyo-
mán jött létre. Együttműködés
alakult ki a különböző osztá-
lyok, mesterek között. Közös
ügyekkel látták hozzá a hi-
bák megszüntetéséhez.

Dicsérendő együttműködés
alakult ki a géposztály és a
csiszoló között. Ahhoz, hogy a
csiszoló jó munkát végezhes-
sen, kifogástalanul kell dolgoz-
nia a géposztálynak is. Elő-
fordult viszont, hogy az életlen
kések miatt a székábla hullá-
mos maradt. Ezt a csiszoló
szalagon már nem tudják ki-
javítani. Az ilyen hibákra
azonnal figyelmeztetik a gép-
műhely mestert, Dimulescu Ti-
tust, aki azonnal intézkedik.

Rendkívül fontos, hogy a ci-
szoló is jól dolgozzanak. Ha
ezen az osztályon kifogástalan
munkát végeznek, könnyebbé
leszik a fényező feladatait, ke-
vesebb vegyszertel szedbe te-
hetik a hajlított butorokat. Ez-
ért alakult ki szoros együttmü-
ködés a különböző osztályok
között.

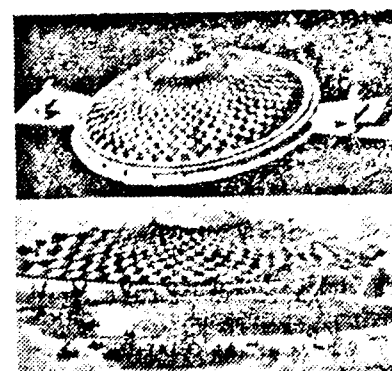
A minőség megjavításában
nagy szerepet töltek be az
üzemi pártcsoportok. Külön-
ben a hajlított osztályon dolgozó
kommunisták végeztek jó mun-
kát a minőség megjavítása ter-
én. Ha valamely hibát tapas-
ztalnak, azonnal intézked-
nek s ennek eredménye, hogy a
selejtet a megengedett száza-
lékarány alá szorították.

A parkotai butorgyárban te-
hát a munkások, mesterek, mi-
nőségi ellenőrzők következetes
munkája eredményeként nap-
mint nap jó minőségű hajli-
tott butor hagyja el a vállala-
tot.

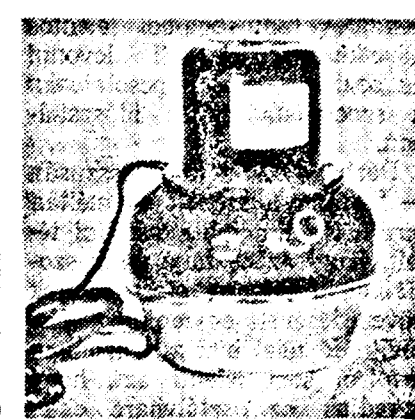
Reicher Eva

Érvöl-arról

„Fedett tenger!” terveztek a
gruz építőművészek. A 100 mé-
ter átmérőjű kerek medencét
felmelegített tengervízzel töltik
meg. A strand homokját szin-
tén melegítik. Az ibolyántúli
fényt sugárzó dőlő és függő-
lámpák örök nyarat teremte-
nek ebben a fűrdőcsarnokban.
Ilyen „fedett tengerek”-el léte-
sítene nemcsak a Kaukázus-
ban és a Fekete-tenger fűrdő-
rosaiban is.



Gépgyártó szakemberek elké-
szítették az IM-5 hidroionizátort.
A készülék, amely a levegőt
környüli negatív ionokkal dusi-
ja, sikeresen kiállta a Szov-
jetunió Egészségügyi Minisz-
teriumában megartott vizsgá-
latokat és így sorozatgyártása
megkezdődött. Az első teleke-
ket a gyógyintézetek kapják.



Gorkijban, az egyetemi épü-
let előtt állítják fel N. I. Lo-
bacevszkij, a nagy orosz ma-
tematikai emlékművet. Az em-
lékmű szoboralakját most min-
tázza A. V. Kikin, az egyik
legkiválóbb gorkiji szobrász-
művész.

A világ egyik legrégebbi épít-
kezésének romjaira bukkantak
Észak-Rhodéziában. A félkör-
alakú köépilet, s a benne ta-
lalt munkaszerszámok több, mint
53.000 évesek.



Lenin születésének kilencve-
nedik évfordulója alkalmából
a moszkvai Lenin múzeum és
az Irodalmi Kiadó nagyszabá-
su vándorkiállítás rendez Le-
nin életéről és munkásságáról.

Mit gyárt műanyagiparunk 1960-ban

A jövő évben háromszor
annyi műanyagot dolgozunk
fel, mint az idén. Másfélszer
annyi közszükségleti cikket
gyártunk, mint 1959-ben.

Amíg gyártott, nagy ke-
resletnek örvendő cikkekkel —
harisnyák, különböző nagysá-
gú polietilén palackok, pártmú-
súvegek, üvegecskék, új modellű
vésett poliszterén tálcák, ufja-
ta hajlék, porolók, különféle
potharak, kosarak, vedrek, játé-
kok, stb. — bővíti a választék-
ot, a mennyiség jövőre.

A bukaresti műanyaggyár,
amely mostanáig több, mint
100 féle választékot gyártott,
még ebben az évben nagy-
mennyiségű esőkabátot és játé-
kot szállít a kereskedelmi egy-
ségeknél.

A jövő év újdonságai között
említhetjük a műanyagból

gyártott napozó-heverőket, lab-
dákat, pénztárcákat és külön-
böző kirándulási felszerelése-
ket. A gyár termelőkapacitásá-
nak emelését célzó munkálatok
közül a fémestítő osztályon ha-
lad legjobban a munka. Itt
fogják gyártani az arany-ezüst-
és bronztűntárcákat műanyag-
ból.

Az egész műanyagfeldolgozó
ipar termelésének 90 százalé-
kát az ipari cikkek teszik ki.
1960-ban az építkezésekhez
műanyagból fognak készíteni
lelőlyő csöveket, csőidom-dara-
bokat (fittingeket), Bergmann
csöveket, csomagolóanyagokat.
Ezenkívül a hazai gyártmányú
új hűtőszekrények alkatrészeit,
vetőgép, rádió és kerékpár-
alkatrészeket is gyártunk mű-
anyagból.

HIRDETÉSEK

Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmónia
szimfonikus zenekara szomba-
ton, december 5-én este 8 óra-
kor tartja a Kulturpalota nagy-
termében az évad X. szimfoni-
kus hangversenyt.

Műsor: Alexandru Pasca-
nu: A Kárpátok című szim-
fonikus költeménye; Arák Bi-
zette: Carmen, Verdi: Trubadur,
Saint-Saens: Sámson és Delila,
Dargomyszkij: Ruszalka, Tho-
mas: Mignon című operából;
Beethoven: VII. A-dúr szimfo-
niája.

Vezényel: Tadeusz Krzyza-
novszki. Közreműködik Váko-
vics Katalin érdemes művész,
a kolozsvári Román Opera
énekművésze.

Pénteken, december 4-én,
délután 5 órakor ifjúsági hang-
verseny.

Az Aradi Állami Színház műsora

Csütörtökön, december 3-án,
este 19,30 órakor: Taitun
Szombat, december 5-én,
este 19,30 órakor: Taitun
Vasárnap, december 6-án,
délután 15,30 órakor: Marea
aventura a lui Tom Sawyer és
este 19,30 órakor: Explozie in-
tiziata

**A HÚZÁS ELŐTT
MA
AZ UTOLSÓ NAP**
Még megveheti
lottószelvényét a
Központi Lottó
holnapi húzására

Énekkari hangverseny

KLASSZIKUS ES MAI SZERZŐK MŰVEIBŐL

Vasárnap, december 6-án délután 7 órakor az aradi Ál-
lami Filharmónia énekkara a capella hangversenyt ad a Kul-
turpalota nagytermében.

Vezényel: Miclea Iovan. Szólisták: Popa Maria szop-
rán és Máthé Edith mezzoszoprán. Zongorán kísér Stern Ag-
nes.

Műsor: Orlando Lasso, Cherubini, Brahms, Mendels-
sohn, Schumann, Taneev, Sebalin, Doluhanian, Botev, Vidu,
D. G. Kiriac, Scheelitz-Mezetti, St. Popescu, E. Téger, M.
Socor, Iovan Miclea művek.

Jegyek elővételben az ügynősképnél és a hangverseny
előtt a Kulturpalota pénztáránál.

A közönség tudomására hozzák, hogy UJ TELEFON-
TUDAKOZÓDÓ szolgálatot létesítettek azon SZAKORVO-
SOK CIMERE és TELEFONSZÁMARA vonatkozólag,
akik a betegetek lakásukon felkeresik.
Felvilágosításokat a 05-ös telefonszámon adnak, 50
bani illetmény ellenében.

**Az aradi
PRECIZIA**
szóvetkezel

JOMINOSÉGU
szóvetkezel

GYART

**Minden állami
szakszövetben kaphatók.**

A kommunisták a háború legkövetkezetesebb ellenfelei

N. Sz. Hruscsov beszéde

BUDAPEST. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov elvtárs, az SzKP KB első titkára december elsején beszédet mondott a Magyar Szocialista Munkáspárt VII. kongresszusán. Beszédében hangsúlyozta, hogy a kongresszus, amely megvitatta a népi Magyarország szocialista építésének legfontosabb problémáit, rendkívül jelentős a nemzetközi kommunista mozgalom, a Magyar Szocialista Munkáspárt életében.

N. Sz. Hruscsov kiemelte, hogy a legutóbbi kongresszus óta eltelt öt év komplex időszak volt az MSZMP és az ország fejlődésében. A magyarországi kommunisták nagy nehézségeken és megpróbáltatásokon mentek keresztül, de semmi sem törte meg akaratukat, hogy küzdjenek a szocializmusért.

A Magyar Szocialista Munkáspárt, amely soraiba tömörítette a marxizmus-leninizmushoz hű erőket, meginkább megerősödött az ellenforradalom elleni harcban, megvédelmezte és megszilárdította a munkásozártya diktatúráját, a dolgozók hatalmát és sikeresen oldja meg a szocialista építés feladatait.

A szónok a továbbiakban így folytatta:

A Magyar Szocialista Munkáspárt következetesen harcol a marx-lenini elmélet tisztaságáért a revizionizmus és a dogmatizmus ellen, a proletár internacionalizmusért és a szocialista tábor egységéért, s méltán kiérdemelte a tiszteletet a nemzetközi kommunista mozgalomtól, amelynek reményteljes alakulata.

N. Sz. Hruscsov a továbbiakban rámutatott, hogy az 1956. évi ellenforradalmi összeesküvés megszerződött csapást akartak mérni a szocializmusra, verbe akarták fojtani a népi hatalmat. Olyan események voltak ezek, amelyek vitathatatlanul lekesítették a kommunizmus összes ellenségeit. Már szájukról nyilatkozta az a hit, hogy ezekkel az eseményekkel megkezdődött a kommunizmus összeomlása. De az imperializmus összeomlik Magyarországon, szertefoszlottak.

Ha az ellenforradalomnak csak rövid időre is sikerült zavart okozni az országban — folytatta N. Sz. Hruscsov — ez jócskán annak a következménye, hogy a Magyar Dolgozók Pártjának volt vezetősége és elsősorban Rákosi Mátyás komoly hibákat követett el, amelyek a párt vezető szerepének gyengüléséhez, a proletárdiktatúra gyengüléséhez vezettek. Az a tény, hogy figyelmen kívül hagyták az ország objektív helyzetének jellegzetességeit, ez komoly hibákat eredményezett a gazdaságpolitikában, valamint az állami és pártépítés más területein.

A Magyar Szocialista Munkáspártnak és vezetésének történelmi érdeme elsősorban abban áll — jelentette ki N. Sz. Hruscsov —, hogy bátran a volt vezetőség által elkövetett hibák határozott kijavításának útjára lépett és az ellenforradalmi zendülés következményei folytán kialakult nehéz feltételek között kitartóan és következetesen alkalmazta a lenini vezelési módszereket, helyre tudta állítani a bizalmat a pártban, amely bizalmat a volt vezetőség meggingatott és ki tudta vinni a néptömegek támogatását.

Az SzKP XX. kongresszusa után — folytatta N. Sz. Hruscsov — egyes pártok, köztük pártunk is bizonyos nehézségekkel találta szembe magát, valami lázfelélen mentek át. Azonban minden a szervezett ellenállóképességtől függ. A Szovjetunió Kommunista Pártja elsőként, példát adva, bátran és határozottan elítélte a személyi kultuszról származó összes hibákat. Ez pedig helyes volt, noha egyesek szerint a szocialista országok társadalmi életében bekövetkező bizonyos komplikációk pártunk XX. kongresszusának tulajdoníthatók, s a kérdést — szerintük — nem kellett volna ilyen élesen felvetni. De ezt meg kellett tenni. Tisztaságot kellett teremtenünk és el kellett takarítanunk minden üledéket.

N. Sz. Hruscsov kidomborította, hogy különböző mértékben az összes pártok keresztülmentek ezen a lázfelén, ami után azonban „szervezetünk megerősödött és még nagyobb határozottsággal haladunk a Marx, Engels, Lenin mutatta úton, előre a kommunista társadalom építése felé”. A magyarországi ellenforradalmi zendülés tanulságairól jelentős következtetéseket kell levonni az osztályharcra vonatkozóan a szocialista építés időszakában.

Pártunk XX. kongresszusán — folytatta a szónok — méltán bírálták azt a hibás szétlételt, hogy az osztályharc a szocialista építésben elért sikereket növekedésével egyidejűleg éleződik. E tétele bírálati azonban távolról sem jelenti azt, hogy tagadjuk az osztályharc elkerülhetetlenségét a szocialista építés időszakában.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy mint azt a Szovjetunióban és a népi demokráciák országokban a szocialista építés tapasztalata igazolta, az osztályharc a proletárdiktatúra bevezetése után nem szűnik meg, hanem csupán más formákat ölt.

A proletárdiktatúra megerősödése és a szocialista építés sikerei elkerülhetetlenül ahhoz vezetnek, hogy az osztályharc viszonyok megváltoznak a szocializmus javára, hogy gyengül az ellenséges osztályok maradványainak ellenálló képessége. A fejlődés azonban nem egyenesvonalú a szocialista építés időszakában. Különböző szakaszokban a belső külpolitikai helyzet bizonyos változásaitól függően, az osztályharc fokozódhat és a legesélyesebb formákat ölti, egészen a fegyveres összecsapásig, amint az 1956-ban Magyarországon történt.

N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, a szocializmus ellenségei most sem mondták le a szocialista tábor szétzúzásának tervéről és keresik a tábor gyenge láncszemeit. Egyenként szeretnék leszámolni mindegyik szocialista országgal. Nem szabad megelégednünk arról a veszéllyel, amely nem alapítván, s mindent meg kell tennünk, hogy szertefoszlassuk ellenségeink reményeit s elérjük, hogy ezek a remények ne váljanak valóra.

A szocialista országok egyenként — s a szocialista tábor a maga egészében — jelenleg olyan erősek, hogy erőink leggyőzelethez elegendőek egymás ellen uszítani a szocialista országokat és gyengíteni a közöttük fennálló testvéri és baráti kapcsolatokat, ez az osztályharc egyik formája, amelyhez ellenfelünk folyamodik.

Eppen ezért képezik a nemzetközi kommunista mozgalom változatlan legfőbb törvényszerűségeit a proletár internacionalizmus halhatatlan elvei.

N. Sz. Hruscsov kidomborította a szocialista világtábor erősítésének szükségességét. Következésképpen az alkotó módon kell alkalmaznunk a szocializmus és a kommunizmus építéséről szóló lenini tanítást, mesterei kell lennünk a leninizmusnak, nem szabad lemaradnunk, sem előrehaladnunk, „össze kell egyeztetnünk órainkat”. Ha egyik vagy másik ország vezetősége elbizba magát, az ellenség malmára hajtja a vizet. Ebben az esetben maguk a szocialista országok, maga a vezetőség nyújt segítséget az ellenségnek a szocializmus, a kommunizmus elleni harcban. Ez azonban nem megengedhető — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov.

Napjaink legnagyobb jelentőségű és legégetőbb kérdése, enyhíteni a nemzetközi feszültséget, megelőzni a háborút a biztosítási a tartós békét a földön — folytatta a szónok. N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy a Szovjetunió és a többi szocialista ország erőfeszítései az általános biztonság megővése érdekében nem voltak hiábavalók. Az általános és teljes leszerelés szovjet programja, látogatásom az Amerikai Egyesült Államokban, találkozásaim és megbeszéléseim Eisenhower elnökkel bizonyos enyhülést eredményeztek a nemzetközi feszültségben. Ez azonban még csak a kezdet. N.

Sz. Hruscsov a továbbiakban újból hangsúlyozta, hogy vannak még olyan erők, és nem is kevesen, amelyek mindenféleképpen akadályozni igyekeznek a nemzetközi feszültség már megkezdődött enyhülését és fenntartani a hidegháborús állapotokat.

Mi, kommunisták — jelentette ki N. Sz. Hruscsov — sohasem tagadjuk és most sem tagadjuk, hogy a társadalom olyan megszervezésének meggyőződéses hívei és aktív harcosai vagyunk, amelyben ne legyen helye az ember ember elleni kizsákmányolásnak, egyes népek elnyomásának más népek által, amely biztosítja a szabadságot és a boldogságot az összes emberek és népek számára. A kommunisták éppen ezért a háború legkövetkezetesebb ellenfelei.

N. Sz. Hruscsov kifejtette, hogy a békés együttélés politikája, amelyet a Szovjetunió és a szocialista tábor országai követnek — világos és köztérhető. Harcunk a békés egymás mellett létezésért, a tartós békéért — mondotta — elválaszthatatlanul összefügg a szocializmus nagyszerű vívmányainak megvédésével. Állást foglaltunk és a továbbiakban is sikra szállunk amellett, hogy az államok közötti kapcsolatok összes vitás és meg nem oldott kérdéseit tárgyalásokkal, békés úton oldják meg. A háború megelőzése érdekében a kapitalista és a szocialista államok számára egyaránt elfogadható utakat kerestünk és fogunk keresni a jövőben is a vitás kérdések megoldása terén.

Természetesen soha sem fogunk lemondani világméretű elveinkről — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov — Kérleltetetlenül küzdöttünk és továbbra is küzdünk a marx-lenini ideológiáért, a kommunizmus eszményeinek diadaláért. A nemzetközi munkás- és kommunista-mozgalom egyik legfontosabb feladatának tekintjük a tartós békéért vívott harcot. A jövőben is következetesen küzdünk a békés egymás mellett létezésért, a teljes leszerelésért, az általános biztonságért. Reméljük, hogy a küszöbönálló magassíku megbeszélések újabb lépést jelentenek majd ezen az úton. Azoknak pedig, akik továbbra is szítani igyekeznek a hidegháború lángját és az erópolitika alapján próbálnak eljárni, megismételhetjük: a bot nem lesz hasznukra. „Közismert dolog, hogy a botnak két vége van. Ha valaki egyik végét felemeli a szocialista országok ellen, másik végével saját fejére sújt”.

N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy a nemzetközi politikai életben nyilvánvaló enyhülés mutatkozik. Hozzátette, hogy ez év tavaszán hasznos megbeszélést folytatott Harold Macmillannel, amely kiváltotta „az enyhülés valamiféle kezdetét a nemzetközi kapcsolatok terén”. Nemrégiben — folytatta — sor került az Eisenhower elnökkel való megbeszélésekre.

Ez a megbeszélés a meleg amerikai ősz napjaiban folyt le s elmondhatom, hogy maguk a megbeszélések is meleg légkörben zajlottak.

N. Sz. Hruscsov megfogalmazta a külföldi sajtó koholmányait, amelyek szerint a Szovjetunió lemondott volna a kormányfői értekezlet közeljövőbeni összehívásának gondolatáról. Mindig úgy véltük — mondotta —, hogy a kormányfői megbeszélések hasznosak és minél korábban kerül sor rájuk, annál jobb lesz. Mi óhajtjuk ezt a találkozót, de azt akarjuk, hogy eredményes legyen s hasznos hozzon a népeknek. A szovjet kormány kész részt venni egy ilyen találkozásban az összes résztvevőknek megfelelő időpontban és helyen.

N. Sz. Hruscsov ezután rámutatott arra, hogy az értekezlet összehívásának kérdését méltányosan, oly módon kell felvetni, hogy figyelembe vegyék az összes felek óhajait, majd így folytatta: az a körülmény, hogy találkozzunk de Gaulle elnökkel március 15-re tüztük ki távolról sem jelenti, hogy a kormányfői értekezletre ezt megelőzően nem kerülhet sor. A kormányfői találkozás meg lehetne tartani franciaországi látogatásom előtt is, de Gaulle tábornok azonban azt akarja, hogy a kormányfői találkozt megelőzően véleménycserét folytasson velem. Óhaja nem indokolatlan. Megértjük ezt és megfelelő figyelmet szentelünk óhajának. Ez a körülmény talán hozzá fog járulni a jobb megértéshez a kormányfői találkozó során. Minden lehetőséget meg kell keresni annak érdekében, hogy a vitás kérdések méltányos alapon megoldást nyerjenek s éppen ezért szem előtt kell tartanunk partnereink óhajait.

N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy a nemzetközi helyzetben jelenleg világosan megmutatkozik két irányzat: egy felől a hidegháború felszámolása szükségességének az elismerése, másfelől pedig a nyugati hatalmak egyes köreiből az igyekezet, hogy akadályozzák a már megkezdődött feszültségcsökkenést s fenntartsák a hidegháborús állapotokat. Az utóbbi vonakodásban példaértékű hozhatjuk fel azokat a kísérleteket, amelyeknek célja ismét vita tárgyává tenni az ENSZ-ben az úgynevezett magyar kérdést.

N. Sz. Hruscsov a továbbiakban emlékeztetett a Nyugat-Berlinben létrejött rendellenes helyzetre. Nyugat-Berlin kérdésében — mondotta a szónok — rendkívül aktív Adenauer kancellár, aki „mint ismeretes, semmiképpen sem illetékes rá, hogy jogot formáljon a beavatkozásra ennek a városnak az ügyeibe”.

A nemzetközi légkör érezhető enyhülésre, a szovjet kormány tevékeny erőfeszítései a béke szakadatlan erősítésére, szemmel láthatóan nincs irány a Német Szövetségi Köztársaság jelenlegi vezetőinek, akik igyekeznek mindent megtenni az államok közötti kapcsolatok megjavulásának megállítása és a Szovjetunió külpolitikájának megérthetése érdekében.

N. Sz. Hruscsov ismételt kiemelte, a Szovjetunió sohasem fogja támogatni azt a követelést, hogy mondjanak le a szocialista vívmányokról a Német Demokratikus Köztársaságban.

Nyugat-Berlin — folytatta N. Sz. Hruscsov —, jelenleg konfliktusok forrásává, valamiféle viszály almájává vált. Amikor azt javasoljuk, hogy oldjuk meg Nyugat-Berlin kérdését, tulajdonképpen azt indítványozzuk, hogy huzzunk ki egy egészesen testből a második világháború következményeként visszamaradt tüskét, számoljuk fel a megszállási rendszer által teremtett tűzfészteket.

Hogyan lehet elérni ezt? Az egyetlen eszköz rá: megkötni Németországgal a békesszerződést.

A szónok kifejtette, hogy a megszállási rendszer fenntartása, amely mellett a volt szökevényesek kitarának, homlok-egyenest ellenkezik a leszerelés gondolatával. A nyugat-berlini megszállási rendszer és a megszálló csapatok fenntartásának óhaja egyet jelent a szocialista országok ellen irányuló politika folytatásával, a légkör felizzításával, az erópolitika folytatásával.

A szovjet kormány — mondotta ezután N. Sz. Hruscsov —, hajlandó minden lehetséges békés eszközt felhasználni a német kérdés méltányos megoldása érdekében.

Mi örömmel imádkozunk a szerződést szövetségeseink oldalán Nyugat-Németországgal is — hangsúlyozta a szónok —, de ha nem valósíthatjuk ezt meg, kénytelenek leszünk egyoldalúan a Német Demokratikus Köztársasággal aláírni a szerződést.

N. Sz. Hruscsov ismételt emlékeztetett arra, hogy Németország egyesítésének kérdését maguknak a németeknek a joguk megoldani.

A Szovjetunió — folytatta N. Sz. Hruscsov —, politikájában mindig alkalmazni fogja a békés egymás mellett élés nagy-szerű elveit. Mi azonban nem kolduljuk a békét. Békehozzáértünk távolról sem a gyengeség jele. A Szovjetunió, az egész szocialista tábor ereje napról-napra növekszik. Rendelkezünk az összes eszközökkel, amelyekkel visszaverhetünk bármilyen csapást. De nem akarunk áldozatokat, nem akarunk pusztulást, nem akarjuk millió és millió ember pusztulását.

N. Sz. Hruscsov megemlítette, hogy a Szovjetunió jelenleg olyan nagyszámú atom- és nukleáris töltött rakétával rendelkezik, hogy „ha megtámadnánk bennünket, eltörölhetjük a föld színéről összes esetleges ellenfeleinket”.

Nem gyengességből, hanem a békés egymás mellett élés lenini elvén alapuló politikánk következtében hajlandók vagyunk azonnal megsemmisíteni mindezeket a fegyvertartókat, ha elfogadják az általános leszerelési programot.

Befejezésül N. Sz. Hruscsov felolvasta az SzKP Központi Bizottságának üdvözlését a Magyar Szocialista Munkáspárt VII. kongresszusához.

A Szovjetunió Kommunista Pártja — hangzik az üzenet, — forrón üdvözi a Magyar Szocialista Munkáspártot, mint testvérpártját és eszmei harcostársát, amely hozzájárul a magyar munkásozártya, Magyarországon az összes dolgozót a jobb jövő megteremtéséhez — a szocialista és kommunista társadalom építésének útján. A Magyar Szocialista Munkáspárt egész tevékenységében következetesen a marxizmus-leninizmus halhatatlan tanításából indul ki, s akitől módon alkalmazza ezt a tanítást országának konkrét körülményeire.

Az üdvözlést kiemeli, hogy az MSZMP-nek és Központi Bizottságának hozzájárul a vezetői a magyar nép érdekében visszaverhetők a belső és a nemzetközi reakció támadását, rövid idő alatt felszámolhatta az ellenforradalmi zendülés okozta sebeket és újabb jelentős sikereket érte el a szocializmus alapjai építésének műveiben.

A revizionisták, valamint a szektariánusok és dogmatikusok minden kísérletük ellenére sem tudták letéríteni a Magyar Szocialista Munkáspártot erről az útról és az MSZMP jelenlegi tömegkapcsolatainak szakadatlan erősítése után haladva a magyarországi dolgozó nép elismert vezetőjeként tevékenykedik a szocializmus és kommunizmus nagyszerű ügyének diadaláért vívott harcban.

Az MSZMP kongresszusának keddi ülési

BUDAPEST. Az Agerpres tudósítójától: A Magyar Szocialista Munkáspárt VII. kongresszusának december elseji délutáni ülésén beszédet mondott N. Sz. Hruscsov elvtárs, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Kommunista Pártja küldöttségének vezetője.

A kongresszusi küldöttek és a vendégek nagy figyelemmel hallgattak végig N. Sz. Hruscsov mintegy másfélórás beszédét. A beszédet több ízben viharos taps szakította meg.

N. Sz. Hruscsov beszéde véget ért a SzKP Központi Bizottságának üdvözlését a MSZMP VII. kongresszusához.

Az üdvözlést befejező szavai belevezettek a hosszú tapsba és éljenzésbe. A kongresszusi küldöttek helyükről felállva tapsoltak és éljeneztek. Amikor Nyikita Szergejevics Hruscsov beszéde végétől lejött a szónok emelvényről és barátságos megölelte Kádár Jánost, valóságos tapsorkán tört ki.

Rövid szünet után a kongresszus megkezdte az MSZMP Központi Bizottsága tevékenységéről, valamint a gazdasági feladatokról és a második öt éves népgazdaságfejlesztési terv előkészítésével kapcsolatos irányelvekről szóló jelentések vitáját. Az első jelentést, mint ismeretes, Kádár János, a másodikok pedig Fock Jenő terjesztette elő.

Felszóltak Nemeskürty János, a díszgyőri V. I. Lenin téri párti kombinát igazgatója, Német Károly, a Csongrád megyei pártbizottság első titkára, Hidas István, az egyik szénipari tröszt igazgatója, Kiss Dezső, az MSZMP Budapest városi bizottságának titkára.

Ezután Münnich Ferenc, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának első alelnöke egyebek között kidomborította, hogy a három éves tervben 1960-ra előirányzott ipari és mezőgazdasági termelési szintet már ebben az évben elérik. A szónok kiemelte, hogy ezek a sikerek kihatottak a lakosság életszínvonalának emelkedésére is. A lakosság jövőbeli 1959-ben az 1957. évi szintjéhez viszonyítva 12,9 százalékkal növekedett.

Apró Antal a továbbiakban rámutatott arra, hogy a lakosság fogyasztási alapja 1958-1965 közötti időszakban 40-45 százalékkal fog növekedni.

A december elseji délutáni ülésen üdvözölték a kongresszust Jacques Duclos, a Francia Kommunista Párt küldöttségének vezetője, valamint az Olasz Kommunista Párt és Marokkó Kommunista Pártja küldöttségének vezetői.

Pártjaink, népeink és országaink között szüntelenül fejlődő baráti viszony alakult ki...

Emil Bodnár elvtárs beszéde

BUDAPEST. (Agerpres). — A Magyar Szocialista Munkáspárt VII. kongresszusán a szerda reggeli ülésen felszólt Emil Bodnár elvtárs, az RMP KV Politikai Bizottságának tagja, aki a Román Munkáspárt nevében üdvözölte a kongresszust.

Emil Bodnár elvtárs beszéde:

Kedves elvtársak!

Engedjék meg tolmácsolnom a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és egész dolgozó népeink forró testvéri üdvözlését a Magyar Szocialista Munkáspárt VII. kongresszusának és a Magyar Népköztársaság valamennyi dolgozójának.

Pártunk, valamint a Román Népköztársaság dolgozói szívből üdvözlünk a testvéri magyar nép nagy vívmányait.

Rendkívül nagy jelentőségű megvalósítás az, hogy miután a Szovjetunió és a többi szocialista ország egyöntetű és testvéri támogatásával szétzúzták az 1956. évi ellenforradalmat, a magyar kommunizmus Kádár János elvtárral az élen sikerült újjáépíteniük a munkásozártya pártját — a marx-lenini pártot — a magyar proletariátus dicső és hagyományait folytatva, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom megbízható osztagát.

Másik kiemelkedő eredmény, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt a munkásozártya és a dolgozó parasztság szövetségének tartós alapján megszilárdította a népi demokráciát államot, amelyet a szocialista társadalom építésének erős eszközévé változtatott.

Népkünk a Román Munkáspárt vezetésével döntő jelentőségű sikereket ért el új életének megteremtésében, a szocializmus építésében.

A Román Népköztársaság, szoros egységben a szocialista tábor országaival, megengathatatlanul a világban fenntartásának és megvédésének szolgálatában álló külpolitikát folytat. Népkünk a többi békészerző néppel együtt elősegíti a nemzetközi enyhülés elmélyülését, a békés egymás mellett élés elveinek gyakorlatba ültetését. A román kormány a jövőben is következetesen ezt az utat követi és felhasználja az összes lehetőségeket és alkalmakat a balkáni országok megértésének megvalósítására, arra, hogy a világnak ez a része békebevezesse a világot, amelyben a népek életét és nyugalomát nem fenyegetik nukleáris és rakétafegyverek. Annak ellenére, hogy egyesek szembeszegülnek ezzel a kezdeménnyel, amelyet rosszindulatúan félremagyaráznak, a tények azt mutatják, hogy a balkáni országok közvéleménye támogatja a román kormány kezdeményezését, amely ma is teljesen időszerű.

Népkünk mindenben helyesli és magáévá teszi azokat a történelmi jelentőségű javaslatokat, amelyeket N. Sz. Hruscsov elvtárs terjesztett elő az ENSZ-ben az általános és teljes leszerelés kérdésében. E javaslatok nagyszerű távlatokat nyitnak az emberi társadalom háborúk nélküli fejlődésének irányában.

Kedves elvtársak!

Teljes sikert kívánunk az Önök kongresszusának és szilárd meggyőződésünk, hogy a kongresszusi határozatok megvalósítása nyomán még inkább megerősödik a Magyar Szocialista Munkáspárt, még jobban megszilárdul a párt, a kormány és a nép megbonthatatlan egysége s egyre újabb győzelmeket vívunk majd ki a Magyar Népköztársaság szocialista építésében.

Eljen a Magyar Szocialista Munkáspárt és a párt Központi Bizottság!

Eljen a román és a magyar nép megbonthatatlan barátság!

Eljen a hatalmas szocialista tábor — a népek békéjének és biztonságának megengathatatlan védőbástyája — élen nagy barátságunkkal, a Szovjetunióval!

Eljen a hatalmas szocialista tábor — a népek békéjének és biztonságának megengathatatlan védőbástyája — élen nagy barátságunkkal, a Szovjetunióval!

Eljen a hatalmas szocialista tábor — a népek békéjének és biztonságának megengathatatlan védőbástyája — élen nagy barátságunkkal, a Szovjetunióval!